

Deloitte.



光彩

德勤「關愛相傳」師友輔導計劃
畢業紀念冊 (2017-2020年)

Glowing colors

Deloitte "Pass the Torch"
Student Mentoring Program
Graduation Booklet (2017-2020)



MAKING AN
IMPACT THAT
MATTERS
since 1845



序 Forewords



周志賢先生
德勤中國主席

Mr. Dennis Chow
Chairman
Deloitte China

畢業並不是學習的終點，而是通向未來之門以迎接更多挑戰和機遇。透過為期三年的德勤「關愛相傳」師友輔導計劃，我們希望學生受到德勤友師的啟發，為學習和職業發展作出明智的決定。

每個人都有自己的長處，就如彩虹中每個顏色都有自己專屬的特殊意義，亦是獨一無二、與別不同。在過去的二至三年中，德勤友師陪伴著學生激發並探索自己的專長，而這些專長必定能在社會上有所發揮。我們很高興看到不少畢業生發掘到自己的專長，找到屬於自己發光發亮的顏色。

眾所周知，彩虹是由太陽光照射水滴所形成。友師的指導就像太陽光般照射學生，最後能夠讓他們成為七彩光譜。因此，我必須感謝所有友師的積極參與，並感謝學校持續的支持。

祝願所有畢業生前程錦繡，在未來綻放光彩！

Graduation is not an end, it is just the beginning, as you step through the door to the future with its challenges and opportunities. Through this 3-year Deloitte "Pass the Torch" Student Mentoring Program, we hope our student mentees have been inspired by their Deloitte mentors to make the bold decision to pursue further studies or develop a meaningful career.

Like the different spectrum of a rainbow glowing in the sky, everyone has his or her own capabilities and value. In the past 2-3 years, Deloitte mentors accompanied our student mentees and motivated their young minds to explore their talents, within which each capability is unique and crucial to society. We are glad to see our student graduates developing their true colors and light a path to a bright future.

As we all know, it takes both sunshine and rain to make a rainbow. Mentoring provides the important elements for our young people to thrive. I must thank all our mentors for their active participation in the Program and the continuous support of our school partners.

I wish all students every success in the future and that they graduate with flying colors.



Ringo Chan

陳志維先生

佛教茂峰法師紀念中學校長

Mr. Ringo Chan

Principal of Buddhist Mau Fung Memorial College

這個學年社會上下也無一不面對很多未知的情况，無論學生，還是上班族，我們每時每刻都處於變動之中。曾經聽說過一句話——「這是最好的時代，也是最壞的時代」這句源自廣泛贊譽與認可的英國文學家狄更斯《雙城記》正好形容當今的情况。對於一個人來說，我們無法選擇所處的時代，我們可做的只有調節心態，珍情擁有，樂觀正面活在當下。

在如此不平凡的一年，德勤「關愛相傳」師友輔導計劃在疫情下仍維持初衷，我們共同致力發掘學生的個人優點、協助學生規劃學業 專注個人學習，灌輸關愛精神、貢獻社會。此時此刻，我相信風雨過後總是晴，我盼望不管我們身處怎樣的時代，茂峰學生仍以德勤師長為榜樣：「生命不息，奮鬥不止」，在社會上發亮光彩。

來年，願我們與德勤·關黃陳方會師行及德勤友師同心同行，繼續攜手合作推動計劃，讓師友之間獨有連繫和情誼得以發展，甚或可長達一生之久，彌足珍貴。最後再次感謝參與計劃的德勤所有人員，祝願大家萬事如意、身心康泰！

This school year was filled with many uncertainties. No matter whether we are a student or a working professional, we all need to be prepared for change at all times. I am inspired by the following quote from "A Tale of Two Cities" by prodigious English writer Charles Dickens: "It was the best of times, it was the worst of times," This describes the current situation exactly. Although we cannot choose the time we live in, we can change our attitudes to cherishing what we have in the present and stay positive.

In such an extraordinary year, the Deloitte "Pass the Torch" Student Mentoring Program continued to enlighten our student mentees despite the COVID-19 outbreak. Together, we assisted students in identifying their strengths, expanding their learning opportunities and personal development, and showing our care in serving the community. The sun will always shine after the rain, no matter what. I hope Mau Fung students treat their Deloitte mentors as role models and shine in society, echoing the Chinese proverb, "While still living, we will continue to overcome obstacles in our lives."

In the years to come, with Deloitte and its mentors, we will continue the success of this Program. We hope to build closer relationships between mentors and mentees, and extend their friendships long into the future.

A sincere thank you to Deloitte and everyone who contributed to the Program. I wish you all the best, and that you stay healthy and happy!



呂以敏女士

中華基督教會蒙民偉書院校長

Dr. Karen Lui

Principal of CCC Mong Man Wai College

蒙上帝恩賜，本校學生有幸與德勤友師共渡珍貴的高中時光。在人生路上，得到前輩的悉心照顧和引導，藉著不同的活動讓同學們探索自己的潛能，使他們在中學生活中添上不少光彩。

德勤對教育無私的付出與本校一直秉持的基督服務精神不謀而合。德勤友師義工在過去三年的日子裏，透過會面和各式各樣的工作坊，循循善誘，為本校的學生提供多元化的學習機會，增長他們的知識和見聞。我們相信同學能夠藉著是次計劃開闊視野，幫助他們訂立清晰的升學及擇業目標，提升讀書及學習的動力，使他們及早認識個人興趣、能力和未來的方向。

在德勤友師以身作則的榜樣下，同學見賢思齊，奮發向上，以積極的態度迎接人生的挑戰。在此我衷心感謝各位德勤友師對我們同學的支持和鼓勵！我更希望同學承傳這種無私奉獻的精神，在未來的日子裏，身體力行，為大眾貢獻自己的力量，造福社會。

最後，誠如本校校訓「明辨篤行」，同學要成為品德與才智兼備的好青年，應學做德勤友師——努力學好各種學問，主動多觀察多求問，凡事精思細慮，分析事理，切實履行。如此，我相信各位同學定會步向光明的前程，日趨上游。

In God's presence, we are grateful to have had the opportunity to welcome Deloitte mentors to provide necessary guidance and support to our high-school students during their journeys in life. Through different activities, students explored their potential to make a meaningful and glowing secondary school life.

Deloitte's devotion to education complements our school's spirit of empowering students and helping the community. In the past three years, Deloitte organized various workshops and training opportunities to broaden the vision of our students. This not only helped them identify their personal interests and capabilities, but also gave them a better understanding of their purpose in life. They are now more confident in making decisions about their further studies and career development.

Deloitte mentors are role models for our students, inspiring them to stay positive and confident amid challenges in their daily lives. I express our gratitude to all mentors for their continuous support and encouragement, and hope that our student mentees will "pass on" the spirit of this Program to more people who are in need.

Last but not least, as stated in our school's motto "To Discern Right and Wrong; and to Act Sincerely", we hope our students can become well-rounded young talent, through learning from their mentors' experiences and proactively asking for their advice. I believe this will bring a brighter future for all graduates.



馬李敏慧女士
聖公會呂明才中學校長

Mrs. Julie Ma
Principal of SKH Lui Ming Choi
Secondary School

香港同學往往會在生涯規劃中遇上不同程度的問題及困惑，本校同學有幸能夠參加德勤「關愛相傳」師友輔導計劃，一個令同學覺得有趣新奇並獲益良多的經驗。十位呂明才同學有幸參與其中，認識友師和與他們建立互信的關係。在計劃中，同學在德勤友師的陪伴下，從不同的活動中加深對自己的瞭解，認識到自己的長處和短處，並發現自己的潛質和理想。透過德勤合夥人分享、德勤辦公室參觀、聖誕晚會、模擬面試工作坊和工作影子試實習等活動，我相信同學已經找到屬於自己的「顏色」，現正綻放光彩。此外，這個計劃的理念更與本校的校訓符合，「培育領袖、激發潛能、侍主愛人」，希望同學能夠承傳他們在計劃所學到的價值觀與知識。

德勤的投入及參與不止啟發了同學，也影響了老師和我，令我們更加明白到「生命影響生命」的重要性。而友師對學生所花的時間和心力更是無價的，讓學生在成長過程中得到指引。我衷心感謝德勤，「您」成功將學生聚在一起，給予他們希望、支援與鼓勵。

For students in Hong Kong, career life planning could be huge and daunting as a concept. Yet students in our school have been privileged to enjoy the opportunity to join mentoring program of Deloitte – and the journey has thus become an interesting, exciting and rewarding one. In the Program, our students take up a new role – the role of mentees. As mentees, 10 students of Lui Ming Choi have been pampered with every opportunity to meet, talk and build relationship with their mentors. In the course of interaction with such great role models at workshops and training sessions, our students were gratefully inspired to understand more about themselves – their strengths, weaknesses, potentials and aspirations. After their participation in the Career Talk on Accounting Profession, Visit to the Deloitte Office, the Christmas Party, the Dining Etiquette Workshop, the Job Interview and Job Shadowing Workshop... I am sure students are more than ready to appreciate their own colors, *GLOW THEIR COLORS* now and in the years ahead as they live the motto of our school: "*Leadership, Motivation and Caring*".

Dedication and efforts of the mentors and the generosity of Deloitte have inspired our students, teachers and I, deepening our understanding of "life kindles life". The sharing of talents and time by the mentors is invaluable to our students. Thank you, Deloitte. YOU managed to bring students and teenagers together, give them hope, support and companionship. And this is truly beautiful.



竺永洪

竺永洪先生

基督教香港信義會社會服務部
助理總幹事

Mr. Keswick Chuk

Assistant Chief Executive
Evangelical Lutheran Church
Social Service – Hong Kong
(ELCHK)

一年一度的畢業將至，相信大家的心情一定是百感交集，特別今年是不一樣的畢業年，不確定性變大，環球也有著很多的改變。我們相信三年的德勤「關愛相傳」師友輔導計劃下，同學們能於友師相處過程，學習到如何關愛自己和他人；在不同活動中，學習不同核心就業技能；並能將關愛精神和知識能力帶到人生下一個階段。

常言道「有危就有機」，重點在於我們如何在多變環境仍保有冷靜，看到好的事懂得感恩，同時懷著樂觀和保持好奇心，一起擁抱冒險，遇到困難挑戰時一起堅持、實行時能善用彈性。

友師同行伴隨著是環境的改變，我們能有幸一起，與你們同行；成為當中的一份子，見證你們的茁壯成長。最後，以本會的理念「Be the Light 作時代的燈台」為寄語，祝願計劃延續關愛精神，將關愛帶到有需要的地方，與有需要的同行，一同發光發熱。

In this extraordinary year, graduation is not the same and I am quite sure our student graduates have mixed feelings with all the uncertainties and changes around the world.

This 3-year Deloitte "Pass the Torch" Student Mentoring Program brings mentors and mentees together, and enhances learning opportunities to serve and take care of others. In various activities, student mentees can learn the most needed soft skills in the workplace, and carry their spirit of caring and knowledge into the next phase of their lives.

There is a saying that "every crisis also brings opportunities". Remaining calm is key in a changing environment. In whatever situation, try to be grateful for every blessing, and stay positive and curious about things happening around you. In each new adventure, persistence and taking care of each other can bring the necessary flexibility to face any difficulty.

With the swift changing environment, mentors are there to walk with you and witness your personal growth. The ELCHK motto is "Be the Light", which means extending the spirit of caring to those who are in need, and I hope that this light illuminates the journey ahead for our graduates.



計劃簡介 About the Program



現今的年輕人是社會未來棟樑。德勤「關愛相傳」師友輔導計劃在2009年創立，為香港高中生提供師友輔導及課外學習機會。與此同時讓學生建立良好的的人際關係和積極的人生態度，激發對未來的想像和可能性。

計劃初期與香港信義會青年職涯發展服務合作，在天水圍佛教茂峰法師紀念中學試行。期後計劃更受到香港特別行政區政府關注，令各界明白到生涯規劃對學生的重要性。有見及此，在2016年，香港特別行政區政府扶貧委員會籌劃跨界別職志「友導向」師友計劃。在各界的支持下，德勤成為「友導向」的一分子。觀塘中華基督教會蒙民偉書院和薄扶林聖公會呂明才中學亦加入德勤「關愛相傳」師友輔導計劃，受惠學校擴展至三間。

計劃已經推行超過十年，超過350多名畢業學生。有一些校友依然與我們保持聯絡，得知他們選擇去做自己理想的職業，為夢想努力奮鬥。很欣慰他們能在不同領域發揮自己專長，在社會上綻放著屬自己顏色的光芒。

Today's young people are the pillars of our future society. Deloitte "Pass the Torch" Student Mentoring Program was launched in 2009 to provide mentoring and learning opportunities for Hong Kong high school students, helping them build strong interpersonal relationships and positive attitudes towards life. Ultimately, the Program enlightens their studies and brightens their career paths.

The Program was first introduced at Tin Shui Wai Buddhist Mau Fung Memorial College, with NGO support from ELCHK Youth Career Development Service. In 2016, the Hong Kong SAR Government recognized the importance of life planning education and integrated this into the "Life Buddies Mentoring Program". With our continuous passion and commitment, Deloitte "Pass the Torch" Student Mentoring Program was expanded to cover two other schools: Kwun Tong CCC Mong Man Wai College, and Pok Fu Lam SKH Lui Ming Choi Secondary School.

As we celebrate this Program's for more than 10 years and over 350 graduates, many alumni are still connected with us. We are delighted to have witnessed their growth and how they work hard to pursue their careers and dreams. We are glad to see that they can develop their talent and shine in society with their unique colors.





計劃理念 Our beliefs



傳道
Sharing the right values

德勤友師是同學學習的榜樣，以積極的態度迎接人生的挑戰。透過全年的活動，友師為同學樹立正確價值觀和生活態度。

Deloitte mentors act as role models to student mentees in staying positive and confident amid challenges in their daily lives. Through year round activities, mentors share the right values with mentees, helping them to maintain positive attitudes.

學習不限於課室內。計劃給同學機會課外學習，接觸和認識商業工作的環境，以提升人際關係、管理組織、領導能力和溝通技巧等重要工作技能。

Learning happens everywhere, not just in the classroom. Mentees have the opportunity to learn away from school, expanding their exposure to the business and work environments. This enriches essential skills for the workplace such as interpersonal, management, leadership and communication skills.



授業
Enriching transferable skills



解惑
Resolving Confusion

高中對同學來說是一個面對很多困惑的時期，尤其在規劃未來的時候。友師通過分享他們的個人經驗，協助並陪伴他們定立目標，共同面對人生困惑。

Being a high school student can be confusing and frustrating at times, especially when planning for the future. Mentors assist and accompany them as they set goals by sharing their personal experiences.

友師與同學建立互信的關係，他們一起共同為自己的夢想奮鬥。他們努力讀書/工作同時，也不忘盡情玩樂。

Mentors build a close relationship with mentees. They work hard together to achieve their dreams. At the same time, they study hard, work hard and play hard.



同樂
Sharing the happiness



為未來綻放光彩
Glowing with unique colors

佛教茂峰法師紀念中學
(天水圍, 2017-2020)
Buddhist Mau Fung Memorial College (Tin Shui Wai, 2017-2020)

 友師培訓工作坊——正向心理學
Mentor training workshop on positive psychology



2017 16 Nov

 團隊合作日
Team building day



2017 8 Dec

 參觀德勤辦公室 x 聖誕派對
Deloitte office visit x Christmas party



2017 15 Dec

 友師培訓工作坊——輔導技巧
Mentor training workshop on coaching skills



2018 5 Jan

26 Jan

2018

學校參觀 x 農曆新年火鍋聚餐
School visit x Chinese New Year hotpot gathering



28 Jun

2018

社會服務活動——香港傷健協會
Social service activity with Hong Kong Physically Handicapped and Able Bodied Association



3 Oct

2018

德勤合夥人分享——吳嘉源先生
Deloitte partner's sharing - Mr Kevin Ng



聖誕派對 x 「關愛相傳」十周年慶祝晚宴
Christmas Party x Pass the Torch
10th Anniversary celebration



2018

14 Dec





餐飲禮儀工作坊
Dinning etiquette workshop



2019

25 Jan



長者服務學習日
Elderly service learning day



2019

1 Feb



新年團拜——盆菜聚餐
Chinese New Year Gathering - Poon Choi (Basin Feast)



2019

15 Feb



模擬面試工作坊
Mock interview workshop



2019

4 Jul

9-Jul

2019

工作影子試實習
Job shadowing



4 Oct

2019

德勤職業生涯分享會
Deloitte career sharing session



13 Dec

2019

聖誕派對
Christmas party



「如果每個人都找尋自己的獨特之處，那麼我們將擁有一個非常多彩的世界。」

“If everyone would look for that uniqueness then we would have a very colorful world.”

~麥克·宣科 Michael Schenker

中華基督教會蒙民偉書院
(觀塘·2017-2020)
CCC Mong Man Wai College
(Kwun Tong, 2017-2020)



「友·導向」師友計劃2017/18開幕典禮
"Life Buddies" 2017/18 Mentoring Program
Launch Ceremony



2017

4 Nov



參觀德勤辦公室
Deloitte office visit



2017

15 Nov



聖誕派對
Christmas party



2017

15 Dec

2018

模擬面試工作坊
Mock interview workshop



21 Mar



2018

分享及回顧
Sharing and reflection



16 May



2018

德勤全國愛心日——探訪長者
Deloitte IMPACT Day - elderly visit



14 Nov



2018

聖誕派對 x 「關愛相傳」十周年慶祝晚宴
Christmas Party x Pass the Torch 10th
Anniversary celebration



14 Dec





「友·導向」師友計劃分享經驗
Experience sharing in "Life Buddies"
Mentoring Program



2019

11 Aug



化妝工作坊
Make-up workshop



2019

6 Dec



聖誕派對
Christmas party



2019

13 Dec

「成為獨特的自己。脫穎而出。發光發亮。綻放色彩。世界需要你的多彩靈魂！」

“Be uniquely you. Stand out. Shine. Be colorful. The world needs your prismatic soul!”

~艾米·利·默裏 Amy Leigh Mercree

4 Oct

2018

德勤合夥人分享——吳嘉源先生
Deloitte partner's sharing - Mr Kevin Ng



25 Oct

2018

參觀德勤辦公室
Deloitte office visit



14 Dec

2018

聖誕派對 x 「關愛相傳」十周年慶祝晚宴
Christmas Party x Pass the Torch
10th Anniversary celebration



22 Jan

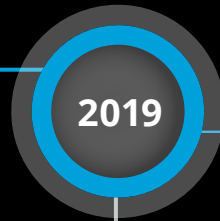
2019

餐桌禮儀工作坊
Dinning etiquette workshop





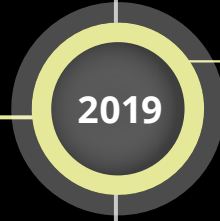
模擬面試工作坊
Mock interview workshop



20 Mar



工作影子試實習
Job shadowing



9 May



聖誕派對
Christmas Party



13 Dec

「人生就像一道彩虹，需要雨水澆灌、陽光照耀才能顯現五彩斑斕的顏色。」

"Life is like a rainbow. You need both rain and sun to make its colors appear."

~匿名 Anonymous



畢業贈言

Graduation wishes from mentors

恭喜各位同學排除萬難成功畢業！「你地真係好叻！」2020年於任何人都是特別難忘的一年，於應屆DSE考生的你們更是極具挑戰的一年，很感恩可以與你們同行。

請繼續保持著你們正面樂觀、勇敢善良的心去擁抱未來的挑戰與困難，努力去追隨理想、實現夢想，我相信你們一定可以活出自己的精彩人生。加油！

陳健梅

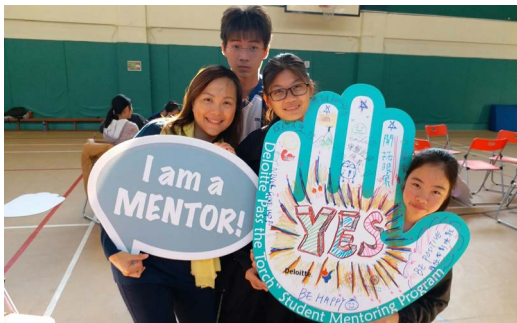
香港辦事處審計及鑒證

Congratulations to all our student mentees who successfully graduated despite all the obstacles – you are all brilliant. 2020 has been an extraordinary and unforgettable year for all, and is also a challenging year for all DSE candidates. I am grateful to have been here for you during this difficult times.

Please be positive, brave and kind in facing any challenges and difficulties. Work hard to chase your dreams, and I believe you can glow with your unique colors in the future.

Jeanness Chan

Audit & Assurance, Hong Kong Office



恭喜你們順利畢業！你們正邁入人生精彩的新篇章。世界很大，勇敢追逐你們的夢想！永不停止嘗試！永不停止學習！祝你們未來一切順利！

林達愉

香港辦事處市場部

Congratulations on your graduation! You are moving on to a new and exciting chapter in life. A big world is waiting for you out there, be strong in chasing your dreams! Never stop trying! Never stop learning! Wishing you all the best!

Sheryl Lam

Marketing, Hong Kong Office



師友計劃使我們有機會與其他學校一同舉行許多活動，並令整個師友計劃充滿樂趣，同學亦有機會認識不同學校的朋友，擴闊自己的社交圈子。希望自己的分享和指導能讓學生有不一樣的感受，亦衷心希望同學能找到自己的人生方向。

李芝蕊

香港辦事處審計及鑒證

In this mentoring program, mentors have the opportunity to participate in activities with other schools and enrich the colors of the Program. Student mentees also have the opportunity to meet students from different schools and broaden their networks. I sincerely hope that my personal sharing and guidance can inspire students as they search for their goals in life.

Cynthia Lee

Audit & Assurance, Hong Kong Office



恭喜你們順利畢業！今年對所有人來說毫無疑問是非常具有挑戰性，但又令人興奮的一年。你們努力準備考公開試，並將要離開與朋友共處六年的地方。無論你志向如何，你都將開啟人生中新的一頁。

你們將要離開自己的舒適區，開始嘗試新事物，這可能會令人害怕。不久以前，我剛從高中畢業，結識到全新的朋友，並過著與以往不一樣的日常生活，當時我也有點害怕。我希望你們日後能順利迎接生命裏所有新挑戰和新朋友。你們在中學已經度過六年的美好時光，現在是時候編寫一個更美好的章節，讓你日後可以回顧青春時的精彩歲月。

趙朗然

香港辦事處稅務與法律

Congratulations on your graduation! This year is no doubt a very challenging yet exciting one for all of you – not only you have worked hard in public examinations, you are about to leave a place where you have spent six years with your friends. No matter where this takes you, you are about to start a new page in life.

Starting something new and leaving your comfort zone can be worrying. It was not long ago that I graduated from high school, and I felt the same – worried about meeting new people and having a completely different daily routine. But I can reassure you all that gradually you will be able to cope with every new challenge and person in your life. You have already enjoyed six wonderful years in high school, and it is time for you to write an even better new chapter.

Reeve Chiu

Tax & Legal, Hong Kong Office



感謝公司舉辦此有意義的師友計劃，令各同學們與我都獲益良多。

回想當初也替同學們擔心，因為公司安排的活動包括：「餐桌禮儀工作坊」、「模擬面試工作坊」等，對這班中四、五的同學來說，是一些既新奇，又有一定難度的挑戰。反觀，他們帶著「初生之犢不畏虎」的精神，積極參與，勇敢嘗試，小心聆聽友師們的指導，並從錯誤中學習成長，他們的表現實在令人鼓舞。

最後，希望同學們能夠秉持以上開放、樂觀和敢嘗試的態度面對人生，相信你們必能闖出各自色彩繽紛的人生路。

陳復新

香港辦事處稅務與法律

Thank you Deloitte for hosting such a meaningful mentoring program, which brings so many benefits to students, as well as me personally.

At the start of the Program, I was not too sure about student interactions. After some interactive activities such as dining etiquette and mock interview workshops, which were new and challenging for Form 4 or 5 students; surprisingly the students participated actively – they were willing to try and listen to our guidance, and also learn from mistakes. All of this was really encouraging to see.

Last but not least, I hope students can keep an open and positive attitude, and dare to try their best in every life situation. I truly believe you can all create a unique and colorful life.

Alfred Chan

Tax & Legal, Hong Kong Office



恭喜同學們完成人生一個里程碑！也很高興能有幸陪伴大家一起成長。縱使未來可能充滿未知之數，但希望大家能繼續勇往直前，面對將來的各項挑戰，向你們的目標及夢想邁進！在此送上最衷心的祝福！

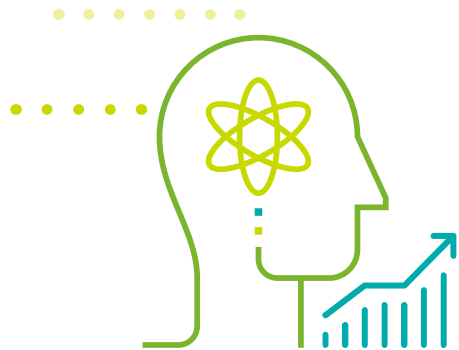
朱慧瑜

香港辦事處管理諮詢

Congratulations to all the student graduates who have just reached an important milestone in their lives. I am happy to have been able to accompany you on this life journey. Though there will still be different uncertainties in the future, be brave and face different challenges, and you will eventually reach your goals and dreams. Best wishes to all of you!

Ann Chu

Consulting, Hong Kong Office





同學感言

Reflections of mentees

數數手指，已經參加計劃三年了。從一開始的不知所措，到後來的游刃有餘，每一次的活動都在見證著我們的成長。還記得第一年的聖誕聯歡晚會，我們還只是生澀地和友師站在一角，並盡力避開他人。到第三年的聖誕聯歡晚會，已能自在地在四處參與活動和友師閒談。感謝德勤的友師一直耐心陪伴我們成長並且解答我們的疑問。在計劃中，我們不但學會了職場上的技能，更學懂了待人接物的技巧。感謝德勤和學校給予寶貴的學習機會，亦祝願師友計劃的精神可以一直傳承下去。

鄭榕

中華基督教會蒙民偉書院
中六畢業生

Time flies. I have participated in the Program for three years. In the beginning, I was overwhelmed; but later on, I enjoyed every activity and witnessed participants' personal growth. I still remember the first Christmas party where we quietly met our mentors in a corner, trying to hide away from others. Yet at the third-year Christmas party, I was mingling, participated in cross-school games and interacted with our mentors with ease. Thank you Deloitte mentors for your patience and answers to our questions. In the Program, we learnt not only the soft skills needed in the workplace, but also enhanced our interpersonal skills with people around us. Thank you Deloitte and the school for giving me this valuable learning opportunity. I sincerely wish to pass on the spirit of this mentoring program for many more years.



Cheng Yung

CCC Mong Man Wai College
Form 6 graduate

三年的師友計劃不僅讓我瞭解專業服務機構的不同崗位以及職場文化，更認識了一群亦師亦友的「陪伴者」。友師以豐富的經驗和不同角度分析和滿足我對未來的憧憬，還會以朋友的身分鼓勵我，支持我，讓我受益匪淺。盼望未來我也可以成為給予幫助的「陪伴者」。感激學校與德勤讓我參加這個計劃，並給予我寶貴的學習機會！

張穎欣

中華基督教會蒙民偉書院
中六畢業生

This three-year mentoring program not only allowed me to understand different positions and the workplace culture at a professional services firm, but also introduced me to a group of friendly Deloitte mentors as "companions". With their personal experiences in life and the workplace, the mentors offered suggestions from different perspectives. They also encouraged and supported me in various ways. In future, I hope to be a good "companion" as well to help others. Thank you to my school and Deloitte for giving me valuable learning opportunities from participating in this Program!



Cheung Wing Yan

CCC Mong Man Wai College
Form 6 graduate

參加師友計劃已踏入第三個年頭，當中得到了不少寶貴的經驗，對於我將來升學，甚至就業也有莫大幫助。

透過活動，我們可以到訪德勤辦公室，瞭解專業服務機構的職場文化，甚至是工作內容，令有意投身商界工作的我有了心理準備，及早裝備好自己；而在個人成長方面，計劃令我有機會置身不同場合，亦學習到合適的禮儀、談吐等，擴闊了我的視野，亦能增廣見聞。

陳雅文

中華基督教會蒙民偉書院
中六畢業生

With my 3-year participation in this mentoring program, I have gained a lot of valuable experience which will be of great use to my future studies and career.

Through the Program, we visited the Deloitte office and learnt more about the workplace culture in a professional services firm. We also understood more about business, allowing me to better prepare myself to work in this sector in the future. For personal development, we experienced different situations and also learnt about proper dining and communication etiquette. All these experiences broadened my horizons and exposure.

Chan Nga Man

CCC Mong Man Wai College
Form 6 graduate



經過德勤師友計劃，我能瞭解到會計師事務所的日常工作。計劃中的友師會分享他們在工作中的經驗，令學生能想清楚未來的職業導向。我很榮幸能參與此計劃，也很感謝德勤的安排及友師的細心講解。

梅迪生

聖公會呂明才中學
中六畢業生

Through this mentoring program, I have become more familiar with the job scope in an accounting firm. The mentors shared their working experiences, which provided a clearer picture for us as students to think about our future careers. I am honoured to have been involved in this Program, and grateful to Deloitte and their mentors.

Mui Tik Sang

SKH Lui Ming Choi Secondary School
Form 6 graduate



多謝德勤為我們規劃師友計劃。不單令我們可以認識到一些為我們學業、生涯規劃上提供意見的哥哥姐姐，更令我們從不同的活動中愉快地學習到餐桌禮儀等一些與職場有關而我們又較少接觸的知識。這次經歷非常難忘，作為中六畢業生的我們獲益良多。

鍾海婷

聖公會呂明才中學
中六畢業生

Thank you Deloitte for organizing this mentoring program for us. We not only met more experienced "brothers and sisters" who gave us useful advice on our studies and career planning; we also had the chance to learn different business related activities such as table manners. All these indeed made for an unforgettable experience for our Form 6 graduates.

Chung Hoi Ting

SKH Lui Ming Choi Secondary School
Form 6 graduate



三年的德勤「關愛相傳」師友輔導計劃說長不長說短不短，不知不覺間，德勤也陪著我們由初中升高中時的迷茫走向了對未來充滿期待的畢業。在這三年的各種活動中，有驚喜，有意外，有收穫，也有感動。仍記得，第一次團體活動，我認識了我的友師，我們在找活動對象時，一眼相中了對方；聖誕晚會時互贈的那份禮物，禮輕卻情意重，更帶著再次相見的驚喜……三年的活動，我認識了很多人，瞭解了很多事，增長了許多見聞。德勤友師、同學、老師、朋友們給我的青春帶來了不一樣的體驗。最後，祝願德勤的友師們越來越好。

陳嘉樂

佛教茂峰法師紀念中學
中六畢業生

This 3-year Deloitte Mentoring Program has swiftly come to an end, it seems to me not long ago that our mentors accompanied us as we were promoted to high school. We sometimes felt confused, but now have clearer aspiration for after our graduation. In the past three years, we experienced ups and downs, surprises and touching moments.

I still remember the time when I first met my mentor, we recognized each other immediately among the group. At the Christmas party, we exchanged gifts. Each of these small encounters brought surprises. During these three years of activities, I met different people and gained more experience. Everyone in the Program including classmates, teachers and Deloitte mentors brought fond memories of my youth. I sincerely wish everyone at Deloitte all the best.

Chen Jiale

Buddhist Mau Fung Memorial College
Form 6 graduate



轉眼間，三年的德勤「關愛相傳」師友輔導計劃即將完結，當我回想起在德勤活動中和友師相處的一點一滴，心裏不禁露出甜絲絲的笑容。德勤陪伴著我們走向人生目標，也陪伴著我們走向充滿未知的未來。仍記得與友師初見面的那天，她親切的微笑，熱情開朗的性格，令我在短短的時間已經認識了她，日後的活動也能夠與她愉快地傾談。在這三年的各種活動中，我感受到幸福、歡樂、驚喜的種種時刻，也認識了不同的人、事、物，給我的高中帶來了難忘的體驗。最後，希望大家能夠帶著感悟、成熟重新整裝出發，踏上下一個新旅程。

郭曉榮

佛教茂峰法師紀念中學
中六畢業生

In a blink of an eye, the 3-year Deloitte Mentoring Program is coming to an end. I treasure the wonderful moments with my mentor, and laughter we had together. Deloitte guides us to explore life goals and overcome uncertainties. I still remember the day I first met my mentor. She had a warm smile and cheerful personality that meant we got along easily. In the past three years, thank you for bringing happiness and surprises at different moments. I also got to know more people and things, which gave me an unforgettable high school experience. Last but not least, I hope everyone in the Program can be inspired and become more mature as they embark on the next phase of their journeys.



Kwok Hiu Ying

Buddhist Mau Fung Memorial College
Form 6 graduate

高中三年，很高興自己參加了德勤「關愛相傳」師友輔導計劃，當中認識了不同友師，他們就像朋友一樣解答我的疑惑，傾聽我的心聲，所以我也很感謝友師帶給我快樂和關懷。記憶猶新的是一次探訪社區獨居老人的經歷，過程中，我學會角色互換，從前是我備受他人的幫助與關愛，而在活動中，我卻要學會關愛他人。友師們也在看著我成長，在適當的時候引導我。我對此滿懷感恩之心。

何嘉萍

佛教茂峰法師紀念中學
中六畢業生

I am glad that I joined the Deloitte "Pass the Torch" Student Mentoring Program during my 3-year high school period. In the Program, I met many mentors and they listened to me and clarified my doubts in life. I thank them for bringing me joy and happiness. I still remember during the elderly visit, my role of a mentee changed when I actually learned how to care for others. Mentors witnessed my personal growth and gave me appropriate guidance. I will always be grateful for this.



Ho Ka Ping

Buddhist Mau Fung Memorial College
Form 6 graduate



歡笑瞬間
Happy moments





「當朋友正處於人生暴風雨時，嘗試成為一道彩虹，讓他們展露微笑。」

"When a friend is going through a difficult stormy time in their life, try to be the rainbow that makes them smile."

~ RJ Intindola



師友同行

Mentors and mentees list

佛教茂峰法師紀念中學

Buddhist Mau Fung Memorial College

同學 Mentees			友師 Mentors		
陳卓銘	Chan Cheuk Ming	劉天翔	Lau Tin Cheung	Ansel Lam	Rachel Chan
陳曉輝	Chan Hiu Fai	羅天鵬	Law Tin Pang	Alex Fung	Vincie Lai
陳嘉樂	Chen Jiale	李凱賢	Lee Hoi Yin	Alice Lam	Vivian Ng
陳錦凌	Chen Jinling	利心悅	Lee Sum Yuet	Angela Tai	Winky Chan
蔡嘉儀	Choi Ka Yee	梁霸天	Leung Pa Tin	Ann Chu	
蔡欣銅	Choi Yan Tung	李超穎	Li Chiu Wing	Aya Fan	
範雅莊	Fan Nga Chong	盧寶明	Lo Po Ming	Calvin Ip	
何嘉萍	Ho Ka Ping	潘彩雲	Poon Choi Wan	Catherine Chan	
何嘉欣	Ho Ka Yan	石凱淇	Shek Hoi Ki	Cindy Cheung	
胡咏琳	Hu Yonglin	蘇敬謙	So King Him	Derek Cheng	
簡麗婷	Kan Lai Ting	-	Thapa Rojina	Florence Leung	
郭曉榮	Kwok Hiu Ying	徐淑儀	Tsui Shuk Yee	Jeanness Chan	
郭穎琦	Kwok Wing Ki	王熙賢	Wong Hei Yin	Karl Kong	
黎穎琳	Lai Wing Lam	黃佩琳	Wong Pui Lam	Kathy Leung	
陳卓銘	Chan Cheuk Ming	尤雅汶	Yau Nga Man	Kingsley Wong	

*按英文姓氏首字母排列

**友師名單僅以英文顯示

*In alphabetical order according to surname

**Mentors' names only available in English

中華基督教會蒙民偉書院
CCC Mong Man Wai College

同學 Mentees		友師 Mentors
陳雅文	Chan Nga Man	Anthony Li
鄭榕	Cheng Yung	Cynthia Lee
張穎茵	Cheung Wing Yan	Fion Leung
張穎欣	Cheung Wing Yan	Reeve Chiu
蔡恩琦	Choi Yan Kei	
林佳晴	Lam Kai Ching	
馬穎怡	Ma Wing Yi	
鄧嘉怡	Tang Ka Yee	
黃姬華	Wong Kei Wa	
黃寶英	Wong Po Ying	

聖公會呂明才中學
SKH Lui Ming Choi Secondary School

同學 Mentees		友師 Mentors
鄭嘉欣	Cheng Ka Yan	Alfred Chan
鍾海婷	Chung Hoi Ting	Anna Li
許松濤	Hui Chung To	Dick Li
黎偉堅	Lai Wai Kin	Elvis Chan
羅智美	Lo Chi Mei	Florence Pun
樂卓汶	Luen Cheuk Man	Sheryl Lam
莫迪文	Mok Dick Man	
梅迪生	Mui Tik Sang	
潘振聲	Poon Chun Sing	
蔡幸淇	Tsoi Hang Ki	

*按英文姓氏首字母排列

**友師名單僅以英文顯示

*In alphabetical order according to surname

**Mentors' names only available in English



鳴謝

Acknowledgments

主要機構與人士 Supporting organizations and personnel

計劃始創人 Project founder

葉澍堃先生 Mr. Stephen Ip

阮錫雄先生 Mr. Kester Yuen

德勤中國 Deloitte China

德勤中國主席及德勤公益基金會秘書長周志賢先生 Mr. Dennis Chow, Chairman of Deloitte China & Secretary-General of Deloitte Foundation

德勤公益基金會理事吳嘉源先生 Mr. Kevin Ng, Board Director of Deloitte Foundation

德勤公益基金會總監馮珮琦女士 Ms. Brigit Fung, Director of Deloitte Foundation

佛教茂峰法師紀念中學 Buddhist Mau Fung Memorial College

陳志維校長 Mr. Ringo Chan, Principal

高紅懿老師 Ms. Eureka Ko

何曼婕老師 Ms. Ho Man Tsit

王偉琪老師 Mr. Wong Wai Kee

中華基督教會蒙民偉書院 CCC Mong Man Wai College

呂以敏校長 Dr. Lui Yee Man Karen, Principal

歐健傳老師 Mr. Au Kin Chuen

鍾淑婷老師 Ms. Chung Shuk Ting

朱芷慧老師 Ms. Chu Tsz Wai

聖公會呂明才中學 SKH Lui Ming Choi Secondary School

馬李敏慧校長 Mrs. Julie Ma, Principal

鍾嘉慧老師 Ms. Chung Ka Wai

吳欣庭老師 Ms. Ng Yan Ting

盧偉業老師 Mr. Lo Wai Yip

洪嘉琪小姐 Miss Hung Ka Ki

基督教香港信義會青年職涯發展服務 ELCHK, Youth Career Development Services

林兆秀先生 Mr. Lin Siu Sau

竺永洪先生 Mr. Keswick Chuk

黃智盈女士 Ms. Michelle Wong

王嘉威先生 Mr. Edward Wong

佛教茂峰法師紀念中學

本校創辦於一九九八年九月，為香港佛聯會主辦之第十三間中學，是一所政府資助文法中學。佛聯會為紀念東普陀第一任住持茂峰法師，故命名為「佛教茂峰法師紀念中學」，永彰盛德。

本校校訓「明智顯慈」的精神，以開啟同學的智慧，培育他們的慈悲心為目標，本校鼓勵同學們努力精進，不以學校學習為終點。以最新的資訊科技教學，使同學掌握學習的方法、工具及內容，俾能終身受用。本校更鼓勵同學參加社區活動，加強他們對社區的歸屬感，進而培養及顯現他們的慈悲心。除此之外，本校亦利用校內及校外的設施推行各項課外活動。

本校以校訓為目標，以校本管理為基礎，希望透過同學的努力、法團校董會的督促、家長及佛聯會的支持，進而獲得社會的肯定，逐步完善，成為一所作育英才的學校。

中華基督教會蒙民偉書院

中華基督教會蒙民偉書院為中華基督教會香港區會直屬學校，秉承區會以結合傳道服務精神為宗旨，使同學在本校悉心培育下，於靈、德、智、體、群、美六育方面得到均衡發展。本校校訓為「明辨篤行」，期望同學能先有廣博的學識、精審的研究、謙虛的思考，然後方能做到明辨的工夫；明辨學術上的真偽和明辨人事上的是非。更重要的是，同學能懂得去實行所明辨的信念和真理，成為一個愛神、愛人及愛己的人。本校承諾以愛心及關懷締造一個開放、公正、誠信的學習環境，讓同學有機會發揮自己的潛能，鍛煉體魄，學習自律，承擔責任，增進藝術修養，培養獨立思考能力，發揮領導才能，明白與人相處，互助互讓之道。本校鼓勵同學在面對多元化和以物質至上的社會時能關心精神的需要，堅持原則，恪守信仰。培育同學有健康的人生態度，建立基督化的價值觀，樂於服務，成為良好公民，有強烈的社會意識，他日積極參與改善社會，貢獻國家。

聖公會呂明才中學

本校秉承基督教聖公會全人的教育理念，培養同學德、智、體、群、美及靈育的發展。活出學校的校訓【培育領袖、激發潛能、侍主愛人】

本校追求卓越，讓學生發揮潛能，成為領袖，自主學習，服務社會。

本校尊重差異及發揚基督教價值：關愛、服務及正義。本校亦讓同學培養正直的人格，貢獻社會。

透過學校不同的學習範疇、課外活動和關愛計劃，本校希望幫助學生發展潛能，助學生透過清晰思考及有效溝通，發展領袖素質，並且讓學生得到相關知識及能力應對社會的需要，從而使同學在未來工作及生涯挑戰有所準備。

關於德勤

Deloitte（“德勤”）泛指一家或多家德勤有限公司，以及其全球成員所網路和它們的關聯機構（統稱為“德勤組織”）。德勤有限公司（又稱“德勤全球”）及其每一家成員所和它們的關聯機構均為具有獨立法律地位的法律實體，相互之間不因協力廠商而承擔任何責任或約束對方。德勤有限公司及其每一家成員所和它們的關聯機構僅對自身行為及遺漏承擔責任，而對相互的行為及遺漏不承擔任何法律責任。德勤有限公司並不向客戶提供服務。請參閱 www.deloitte.com/cn/about 瞭解更多資訊。

德勤亞太有限公司（即一家擔保有限公司）是德勤有限公司的成員所。德勤亞太有限公司的每一家成員及其關聯機構均為具有獨立法律地位的法律實體，在亞太地區超過100座城市提供專業服務，包括奧克蘭、曼谷、北京、河內、香港、雅加達、吉隆坡、馬尼拉、墨爾本、大阪、首爾、上海、新加坡、悉尼、臺北和東京。

德勤於1917年在上海設立辦事處，德勤品牌由此進入中國。如今，德勤中國為中國本地和在華的跨國及高增長企業客戶提供全面的審計及鑒證、管理諮詢、財務諮詢、風險諮詢和稅務服務。德勤中國持續致力為中國會計準則、稅務制度及專業人才培養作出重要貢獻。德勤中國是一家中國本土成立的專業服務機構，由德勤中國的合夥人所擁有。敬請訪問 www2.deloitte.com/cn/zh/social-media，通過我們的社交媒體平臺，瞭解德勤在中國市場成就不凡的更多資訊。

本通訊及任何附件只供內部傳閱並只限於德勤有限公司，其全球成員所網路及它們的關聯機構（統稱為“德勤組織”）的人員使用。本通訊包含保密資訊，僅供接收個人或實體使用。若您並非指定接收方，請立即回復郵件告知我們，並在您的系統中刪除本通訊及其所有副本。請勿以任何方式使用本通訊。

任何德勤有限公司、其成員所、關聯機構、員工或代理方均不對任何方因使用本通訊而直接或間接導致的任何損失或損害承擔責任。德勤有限公司及其每一家成員所和它們的關聯機構均為具有獨立法律地位的法律實體。

©2020。欲瞭解更多資訊，請聯繫德勤中國。

About Buddhist Mau Fung Memorial College

In September 1998, Buddhist Mau Fung Memorial College became the 13th secondary school founded by Hong Kong Buddhist Association, serving as a government-aided grammar school. The Association named the School after the 1st Chief Monk of East Putuo Temple, Master Mau Fung, as a memorial for his great virtue.

Our school motto is “to be bright and compassionate”. Therefore, our objectives are to inspire and nurture our students with knowledge and compassion. We encourage our students to never stop learning, which should not be limited to school education. With the most advanced technology, our students can master important learning approaches, tools and contents, which will be useful throughout their entire lives. Furthermore, we also encourage our students to be the active members in community services, and hope to strengthen their sense of belonging to their community and therefore nurture and demonstrate their compassion. In addition, we also organize wide-range of extra curriculum activities with facilities inside as well as outside the campus.

On the basis of our school motto and school-based management, we hope, with the hard work of our students, supervision of the incorporated management committee and support from parents and the Association, to gain recognition from the society and gradually perfect the school to become an ideal institution for education.

About CCC Mong Man Wai College

As a member directly under the Hong Kong Council of the Church of Christ in China (“HKCCCC”), Church of Christ in China Mong Man Wai College (“CCC Mong Man Wai College” or “the college”) abides by HKCCCC’s religious mission of spreading the word of God and serving the community, and is dedicated to balanced development of spiritual, moral, intellectual, physical, social and aesthetic education.

The motto of the college “distinguish clearly and practice earnestly” reflects the expectations for students to practice discernment through extensive knowledge, in-depth research and rigorous thinking, both in academic pursuit and interpersonal relationship. More importantly, it motivates students to put into practice what they choose to believe with sincere love for God, people and themselves. The college strives to create an open, fair and honest learning environment where each student may unlock potential by enhancing physical fitness, building self-discipline, and shouldering responsibility. The students are also encouraged to take the lead with refined artistic sense, independent thinking, mutual help and concessions, as well as the art of getting along with people.

In an increasingly diversified and materialized society, the college inspires students to be unwavering in principle, belief, and spiritual needs. With the love of Christ, it aims to cultivate students into well-mannered citizens who have progressive mindset, strong social awareness, willing to serve others and commitment to our society and nation.

About SKH Lui Ming Choi Secondary School

Basing on the ethos of Christian whole-person education as propounded by the Anglican Church, the School shall nurture students spanning the arenas of morality, intelligence, athletics, community spirit, aesthetics and spirituality, as well as guide them to live out the school motto of “Leadership, Motivation and Caring.” The School strives for excellence in education and supports the overall purpose of helping its students achieve their potential as leaders, motivated learners and carers.

The School respects diversity and professes the broad Christian values of caring, service, and distinguishing right from wrong. The School aims to help its students become people of integrity who believe in contributing to the common good of society.

Through its academic programmes, extra-curricular activities and pastoral care, the School shall help its students develop their potential; help its students develop their leadership qualities through thinking clearly and critically, communicating effectively and acquiring the knowledge and skills to cope with external academic and global demands, so that they are prepared for future career development and life challenges.

About Deloitte

Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited (“DTTL”), its global network of member firms, and their related entities (collectively, the “Deloitte organization”). DTTL (also referred to as “Deloitte Global”) and each of its member firms and related entities are legally separate and independent entities, which cannot obligate or bind each other in respect of third parties. DTTL and each DTTL member firm and related entity is liable only for its own acts and omissions, and not those of each other. DTTL does not provide services to clients. Please see www.deloitte.com/about to learn more.

Deloitte Asia Pacific Limited is a company limited by guarantee and a member firm of DTTL. Members of Deloitte Asia Pacific Limited and their related entities, each of which are separate and independent legal entities, provide services from more than 100 cities across the region, including Auckland, Bangkok, Beijing, Hanoi, Hong Kong, Jakarta, Kuala Lumpur, Manila, Melbourne, Osaka, Seoul, Shanghai, Singapore, Sydney, Taipei and Tokyo.

The Deloitte brand entered the China market in 1917 with the opening of an office in Shanghai. Today, Deloitte China delivers a comprehensive range of audit & assurance, consulting, financial advisory, risk advisory and tax services to local, multinational and growth enterprise clients in China. Deloitte China has also made—and continues to make—substantial contributions to the development of China’s accounting standards, taxation system and professional expertise. Deloitte China is a locally incorporated professional services organization, owned by its partners in China. To learn more about how Deloitte makes an Impact that Matters in China, please connect with our social media platforms at www2.deloitte.com/cn/en/social-media.

This communication and any attachment to it is for internal distribution among personnel of Deloitte Touche Tohmatsu Limited (“DTTL”), its global network of member firms and their related entities (collectively, the “Deloitte organization”). It may contain confidential information and is intended solely for the use of the individual or entity to whom it is addressed. If you are not the intended recipient, please notify us immediately by replying to this email and then please delete this communication and all copies of it on your system. Please do not use this communication in any way.

None of DTTL, its member firms, related entities, employees or agents shall be responsible for any loss or damage whatsoever arising directly or indirectly in connection with any person relying on this communication. DTTL and each of its member firms, and their related entities, are legally separate and independent entities.

©2020. For information, contact Deloitte China.
Designed by CoRe Creative Services. RITM0517067